

# Invitation

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **25 (1978)**

Heft 9

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-366530>

## **Nutzungsbedingungen**

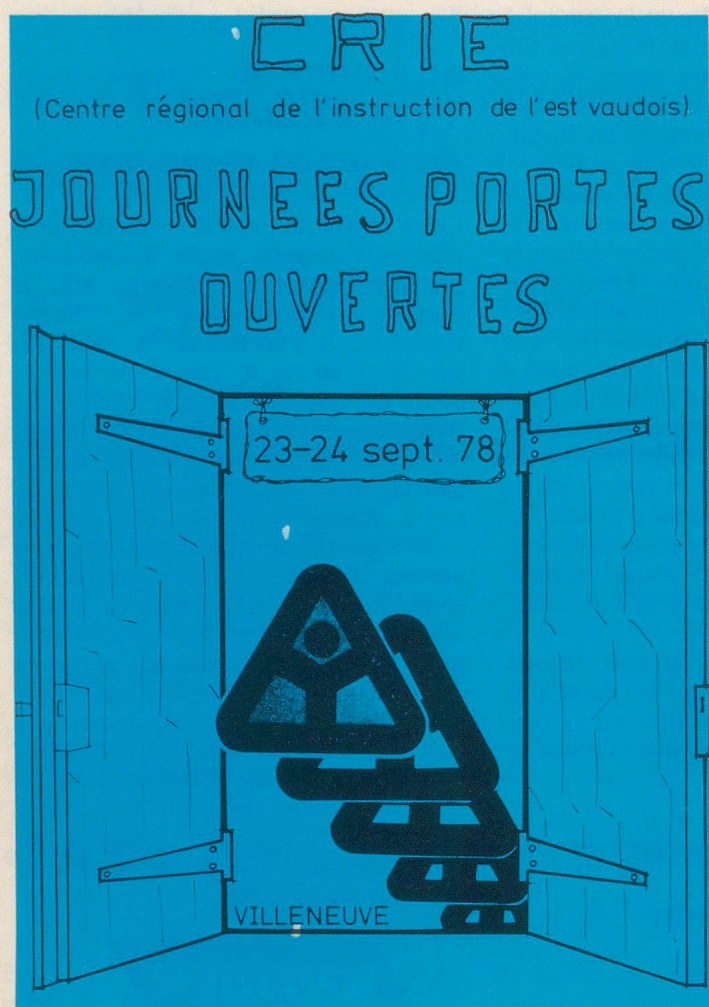
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Que découvrirez-vous durant votre visite?

### Rez-de-chaussée:

Réception – informations diverses – matériel de corps de la protection civile – exposition de dessins d'élèves ayant déjà visité le centre.

### Etage:

Service de protection atomique et chimique: diapositives sonorisées, appareils de détection, équipements de protection.

Service alarme et transmissions: radios, téléphones, récepteur E606, antennes.

Service renseignement: plans de planification générale, cartes de dégâts.

Service sanitaire: diapositives sonorisées «Mesures vitales de secours immédiat», nouvel appareil respiratoire, affiches sanitaires.

### Extérieur:

Service pionnier et lutte contre le feu: appareils en coupe, différents postes de travail.

Service des abris.

Dans notre salle de théorie générale, vous aurez l'occasion de visionner deux films sur le thème de la lutte contre le feu et la protection contre les radiations.

## Comment vous ravitailler?

Le restaurant du centre, d'une capacité de 90 places, est à votre disposition.

## Vous arrivez en train ou en trolleybus?

Qu'à cela ne tienne: un bus assure gratuitement le trajet de la gare au centre (3 km) et vice versa toutes les 30 minutes.

Nous espérons que ce programme vous incitera à venir nous rendre visite et nous vous disons à bientôt.

## Ce qu'il faut savoir

### Qu'est-ce que le CRIE?

C'est le Centre régional d'instruction est-vaudois. C'est le premier centre d'instruction construit dans le canton. Pour se faire mieux connaître il ouvre ses portes au public les 23 et 24 septembre prochain de 9 à 18 heures.

### Qui est astreint à la protection civile?

Tout citoyen libéré de ses obligations militaires entre 20 et 60 ans est astreint à servir dans la protection civile jusqu'à l'âge de 60 ans. Cette obligation est dictée par la Loi sur la protection civile votée par le peuple suisse en 1959 et entrée en vigueur en 1962.

### Vous voulez en savoir davantage?

Alors venez nous rendre visite. Venez essayer le matériel. Venez visionner nos diapositives sonorisées et nos films. Venez nombreux avec votre famille et vos amis.

### Pourquoi des journées portes ouvertes?

Pour permettre à tout un chacun de se rendre compte de ce qu'est un centre d'instruction et de se familiariser avec le matériel que nous avons à disposition.

### A qui ces journées s'adressent-elles?

A tous ceux qui, de près ou de loin, sont concernés par la protection civile et qui s'y intéressent.

### Comment visiter?

La visite est libre. Environ 15 personnes sont à votre disposition dans les différents postes pour vous donner tous les renseignements que vous pourriez désirer.

## Horaire général

Samedi	23 septembre	
Dimanche	24 septembre	de 9 à 18 heures

## Horaire spécial

### Samedi et dimanche

10.00 heures	Introduction à la protection civile (dias sonorisées)
10.30 heures	Lutte contre le feu (film)
11.15 heures	Radiations (film)
14.00 heures	Introduction à la protection civile (dias sonorisées)
14.30 heures	Lutte contre le feu (film)
15.15 heures	Radiations (film)

Toutes les 30 minutes trajet gare Villeneuve-Centre et vice versa assuré par bus.

### Dimanche

11.00 heures	Distribution des prix aux classes et élèves ayant participé au concours de dessin.
Après-midi	Démonstration de sauvetage avec chiens de catastrophe et hélicoptère de la PC Genève

## Invitation

### En exclusivité

- «ORCA»
- bus radioactivité + cdmt
  - remorque sanitaire

### Troupe PA

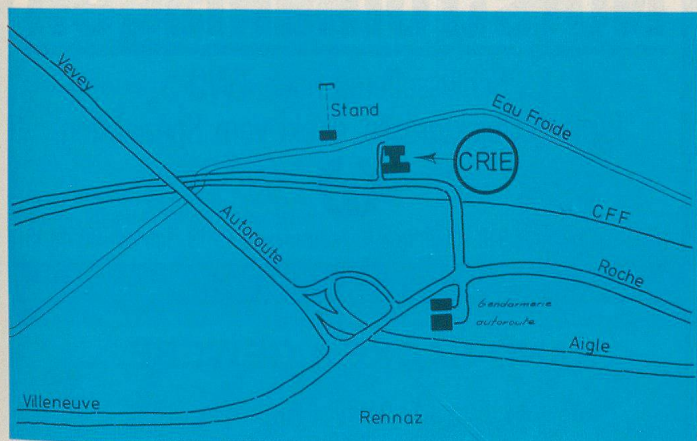
- tenue blanche amiante
- bassin 35 000 l
- motopompe type III (IV)
- lance-mousse
- projecteur 70, etc.

### Protection civile

- appareils de détection A 73 + Adetox 75
- masques de protection étrangers, etc.

### Informations

- divers + hélicoptère de la PC de Genève avec présentation du travail des chiens de catastrophe



### Unser Umschlagbild

Turm der Pfarrkirche von Disentis, im Hintergrund das Kloster, Ort der 15. Generalversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz vom 7. und 8. Juni 1978. Unsere Septemhernummer ist mit Schwergewicht auf die Bedeutung des Kulturgüterschutzes im Rahmen der Gesamtverteidigung ausgerichtet.

(Photo H. Alboth)

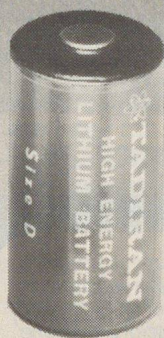
### Notre page de couverture

Tour de l'église paroissiale de Disentis, avec, au fond, le Couvent, lieu de la 15e Assemblée générale de la Société suisse pour la protection des biens culturels des 7 et 8 juin 1978. L'édition de septembre de notre journal traite spécialement de l'importance de la protection des biens culturels dans le cadre de la Défense générale.

(Photo H. Alboth)

## Die Energiequelle der 80er Jahre heute erhältlich Lithium – Batterien von

### TADIRAN



- Konstante Entladespannung 3,4V
- Hermetisch dicht
- Höchste zur Zeit erhältliche
- Energiedichte
- Temperaturbereich
- -40° C bis +70° C
- Lagerdauer > 10 Jahre
- Grössen 1/2 AA, AA, C, D
- Ab Lager Metronic

# metronic

Metronic AG, 8051 Zürich, Tel. 01/41 84 84

## Das ist der Richtige!



### Kalt- und Heisswasser-Hochdruckreiniger K.E.W. Typ HS 150

#### Seine Hauptmerkmale:

Pumpe: 6-Zylinder-Boxerpumpe, nur 700 U/min  
Druck: stufenlos regulierbar bis 150 atü  
Temperatur: stufenlos regulierbar bis 95 °  
Preis: erstaunlich günstig.

Bevor Sie irgendein «müdes» oder veraltetes Gerät kaufen, sollten Sie sich obiges Gerät praktisch vorführen lassen; wir stehen Ihnen kostenlos und unverbindlich für einen Reinigungseinsatz zur Verfügung (auch samstags!).

**F.T. Sonderegger AG, 9322 Egnach**  
Telefon 071 66 15 46